**SUNDAY, OCTOBER 24 TONE 1**

**18th Sunday after Pentecost (5th of Luke)**

**Martyr Arethas and 4,299 Martyrs with him**

**"Lord I Call..." Tone 1**

Lord, I call upon Thee, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon Thee, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon Thee!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Thy sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

V. (10) *Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Thy Name.*

**Tone 1** *(for the Resurrection)*

Accept our evening prayers, O holy Lord!

Grant us remission of sins,//

for Thou alone hast manifested the Resurrection to the world.

V. (9) *The righteous will surround me, for Thou wilt deal bountifully with me.*

Encircle Zion

and surround her, O people!

Give glory in her to the One Who rose from the dead!

For He is our God,//

Who has delivered us from our transgressions!

V. (8) *Out of the depths I cry to Thee, O Lord. Lord, hear my voice!*

Come, O people,

let us hymn and fall down before Christ,

glorifying His Resurrection from the dead!

For He is our God,//

Who has delivered the world from the Enemy’s deceit!

V. (7) *Let Thine ears be attentive to the voice of my supplications!*

*(Resurrection stichera by Anatolius)*

Be glad, O heavens!

Sound trumpets, O foundations of the earth!

Sing in gladness, O mountains!

Behold Emmanuel has nailed our sins to the Cross!

Granting life, He has slain death.//

He has resurrected Adam as the Lover of man.

V. (6) *If Thou, O Lord, shouldst mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with Thee.*

Let us praise Him

Who voluntarily was crucified in the flesh for our sake.

He suffered, was buried, but rose from the dead.

By Orthodoxy confirm Thy Church, O Christ.//

Grant peace for our life as the gracious Lover of man.

V. (5) *For Thy Name’s sake I wait for Thee, O Lord. My soul has waited for Thy word; my soul has hoped on the Lord.*

We stand before Thy life-bearing tomb unworthily, O Christ God,

offering glory to Thine ineffable compassion.

Thou hast accepted the Cross and death, O sinless One//

to grant Resurrection to the world as the Lover of man.

V. (4) *From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

Let us praise the Word,

co-eternal with the Father.

He ineffably came forth from the virginal womb.

He freely accepted the Cross and death for our sake.

He was raised in glory.//

Glory to Thee, O life-giving Lord, the Savior of our souls!

V. (3) *For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

**Tone 1** *(for St. Arethas) (O all-praised martyrs)*

Thou didst set thy courage, O most praised Martyr Arethas,

against the savagery of evil men.

By the grace of God, thou wast shown to be victorious.

O glorious one, thou didst bring to Christ//

a choir of martyrs formed by soldiers of all ages and races.

V. (2) *Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

Thou didst form a beautiful choir, O most glorious Arethas,

of thy holy fellow martyrs.

Thou didst struggle together with them, completing the good race

and the good fight of thy courageous contest.//

Therefore entreat Christ that He may grant our souls peace and great mercy!

V. (1) *For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.*

The godly-minded virgin martyrs,

enkindled by the love of Christ,

did not heed the weakness of their nature.

Manifestly strengthened by the power of God

they trampled down the delusion of the enemy.

They were not afraid of the pain of torture//

and did not fear the fiery furnace.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 4** *(for St. Arethas, by Anatolius)*

Today, united in mind and singing hymns of praise, O faithful,

let us honor the glorious chief shepherd Arethas and his companions.

When he denounced the evil one and shed his blood in confession of Christ,

a pillar of fire consumed the face of the earth

in reproof of the enemy’s ungodliness.

Therefore, O Christ God, as Thou didst strengthen the athletes for Thy glory,

by the prayers of Thy saints,

preserve us also from temptations and tribulations,//

for Thou art the Master of all!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 1** *(Theotokion – Dogmatikon)*

Let us praise the Virgin Mary!

The gate of heaven, the glory of the world!

The song of the angels, the beauty of the faithful!

She was born of man, yet gave birth to God!

She was revealed as the heaven, as the temple of the Godhead!

She destroyed the wall of enmity!

She commenced the peace; she opened the Kingdom!

Since she is our foundation of faith,

our defender is the Lord Whom she bore!

Courage! Courage! O People of God!

For Christ will destroy our enemies//

since He is all powerful.

**Aposticha**

**Tone 1** *(for the Resurrection)*

We have been freed from sufferings

by Thy suffering, O Christ.

We have been delivered from corruption

by Thy Resurrection.//

O Lord, glory to Thee!

V. *The Lord is King; He is robed in majesty!*

Let creation rejoice!

Let the heavens be glad!

Let the nations clap their hands with gladness,

for Christ our Savior has nailed our sins to the Cross.

Slaying death, He has given life.//

He has resurrected fallen Adam as the Lover of man.

V. *For He has established the world, so that it shall never be moved.*

As King of heaven and earth,

Thou wast voluntarily crucified in Thy love for man.

Hell was angered when it met Thee below.

Adam rose seeing Thee, the Creator, under the earth.

O wonder! How has the Life of all tasted death?

Thou didst enlighten the world which cries://

O Lord, Who didst rise from the dead, glory to Thee!

V. *Holiness befits Thy house, O Lord, forevermore!*

The myrrhbearing women came with haste to Thy tomb,

bearing myrrh and lamenting.

Not finding Thy most pure body,

they learned from the angel of the new and glorious wonder.

They told the Apostles://

“The Lord is risen, granting the world great mercy.”

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 8** *(for St. Arethas and those with him)*

Understanding beforehand the wicked and evil plan of unbelieving men,

you strove to suffer for Christ with a bold spirit.

You struggled for Him, Who in days of old in the time of the Law,

delivered out of Egypt and led through the wilderness

those who condemned Him to the Cross.

So now also, those who were infected with unbelief

went from words to deeds as they condemned you to the fire.

You suffered with strong patience and unity of mind,

showing yourselves to be great among martyrs.

Since you have boldness before God,//

entreat Him that our souls may be delivered from sins!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 8** *(Theotokion)*

O unwedded Virgin,

who ineffably didst conceive God in the flesh,

O Mother of God most high,

accept the cries of thy servants, O blameless one!

Grant cleansing of transgressions to all!//

Receive our prayers and pray to save our souls!

***(at Great Vespers)***

**Tone 1** **Troparion** *(Resurrection)*

When the stone had been sealed by the Jews,

while the soldiers were guarding Thy most pure body,

Thou didst rise on the third day, O Savior,

granting life to the world.

The powers of heaven therefore cried to Thee, O Giver of Life:

“Glory to Thy Resurrection, O Christ!

Glory to Thy Kingdom!//

Glory to Thy dispensation, O Thou Who lovest mankind!”

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,*

**Tone 1** **Troparion** *(St. Arethas)*

Through the sufferings which Thy holy martyrs Arethas and his companions endured for Thy sake, O Lord,

we beseech Thee, O Lover of ^mankind://

“Heal all of our infirmities!”

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 1 Resurrectional** **Dismissal Theotokion**

When Gabriel announced to thee, O Virgin, saying “Rejoice!”

with that word the Master of all was incarnate in ^thee,

the holy Ark, spoken of by the righteous David!

Thy womb became more spacious than the heavens,

for thou didst carry thy Creator.

Glory to Him Who took abode in thee!

Glory to Him Who came ^forth from thee!//

Glory to Him Who freed us by being born of thee!

***(at Vigil)***

**Tone 4 Troparion to the Theotokos**

Rejoice, O Virgin Theotokos,

Mary, full of grace, the Lord is with thee!

Blessed art thou among women,

and blessed is the Fruit of thy womb,//

for thou hast borne the Savior of our souls. *(thrice)*

***(at the Divine Liturgy)***

**Tone 1** **Troparion** *(Resurrection)*

When the stone had been sealed by the Jews,

while the soldiers were guarding Thy most pure body,

Thou didst rise on the third day, O Savior,

granting life to the world.

The powers of heaven therefore cried to Thee, O Giver of Life:

“Glory to Thy Resurrection, O Christ!

Glory to Thy Kingdom!//

Glory to Thy dispensation, O Thou Who lovest mankind!”

**Tone 1** **Troparion** *(St. Arethas)*

Through the sufferings which Thy holy martyrs Arethas and his companions endured for Thy sake, O Lord,

we beseech Thee, O Lover of ^mankind://

“Heal all of our infirmities!”

**Tone 1 Kontakion** *(Resurrection)*

As God, Thou didst rise from the tomb in glory,

raising the world with Thyself.

Human nature praises Thee as God, for death has vanished.

Adam exults, O Master!

Eve rejoices, for she is freed from bondage and cries to Thee://

“Thou art the Giver of Resurrection to all, O Christ!”

**Tone 4 Kontakion** *(St. Arethas)*

Today the radiant feast of the passion-bearers Arethas and his companions

comes to us as a herald of joy;//

as we celebrate it, we glorify the Lord on high.

**Tone 1** **Prokeimenon** *(Resurrection)*

Let Thy mercy, O Lord, be upon us / as we have set our hope on Thee! *(Ps. 32:22)*

V. *Rejoice in the Lord, O you righteous! Praise befits the just! (Ps. 32:1)*

**Epistle**

(188) 2 Corinthians 9:6-11

**Tone 1**

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

V. *God gives vengeance unto me, and subdues people under me. (Ps. 17:48)*

V. *He magnifies the salvation of the King and deals mercifully with David, His anointed, and his seed forever. (Ps. 17:51)*

**Gospel**

(83) Luke 16:19-31

**Communion Hymn**

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! *(Ps. 148:1)*

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

In addition to translations from the Department of Liturgical Music and Translations, liturgical texts for this service represent modified versions of translations provided by Holy Myrrhbearers Monastery, Otego, New York and St. Tikhon’s Monastery, South Canaan, Pa. The Department of Liturgical Music and Translations of the Orthodox Church in America expresses its gratitude to Holy Myrrhbearers Monastery and St. Tikhon’s Monastery and to those translators whose work has been consulted at times in the course of reviewing and modifying these texts to their present form: Metropolitan Kallistos (Ware), Archimandrite Ephrem (Lash), Father Benedict Churchill, Isaac Lambertson, St. Vladimir’s Seminary, and Holy Transfiguration Monastery, among others.